

MODEL / MODELO / MODÈLE : 5HM7000-B335

INSERT MODEL / MODELO INSERTO / MODÈLE IPOÊLE: 5QI073ARA

Español P.10

Français P.18



www.tsicustomerservice.com

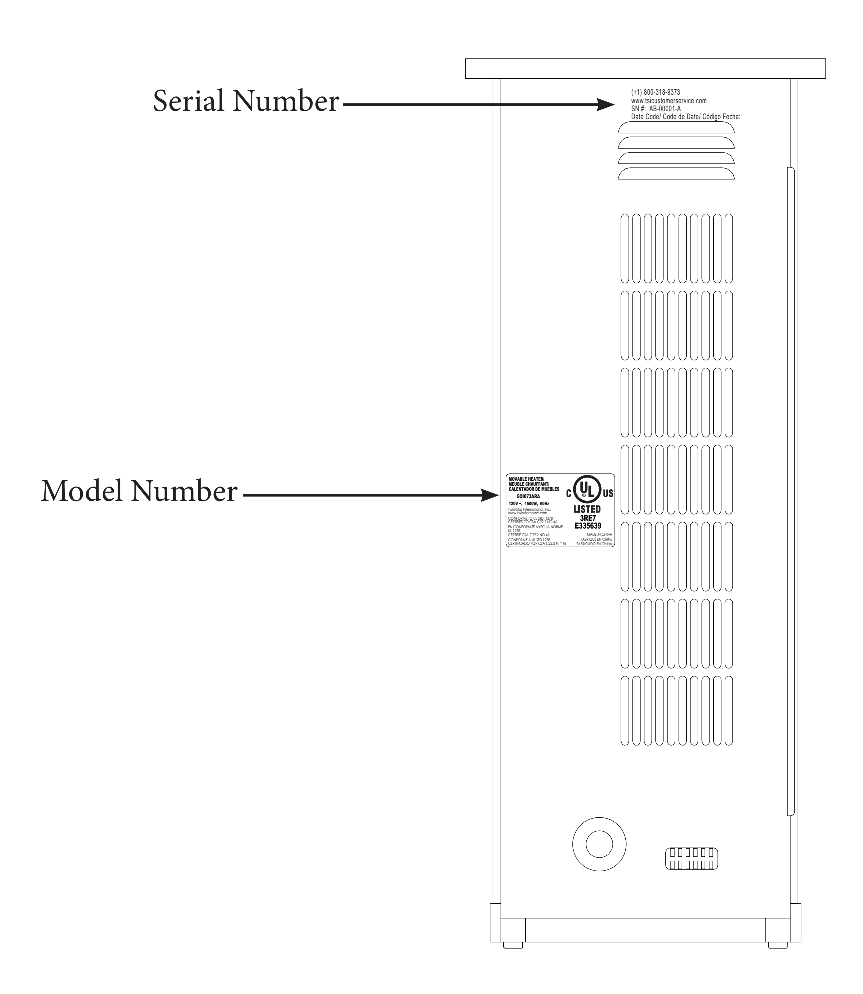

1-800-318-9373



Twin-Star International, Inc; Delray Beach, FL 33445
Made in China • Printed in China • Fabricado en China • Impreso en China • Fabriqué en China • Imprimé en Chine

GETTING STARTED

1. The serial number is located on the back of the heater, the serial number is necessary for product warranty registration and customer service.



2. Go to www.tsicustomerservice.com for product warranty registration. For registration use the **MODEL NUMBER: 5QI073ARA.** If you are unable to complete registration save your proof of purchase for warranty purposes.

PRODUCT SPECIFICATIONS

VOLTAGE	120VAC, 60 Hz
AMPS	12.5 Amps
WATTS	1500 Watts

IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to persons including the following:

1. Read all instructions before using this appliance.

2. This appliance is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this appliance. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of this appliance and keep away from the sides and the rear.
   WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

3. CAUTION: Never leave the heater operating unattended. Extreme caution is necessary if unsupervised children or invalids are nearby.

4. The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

5. Always unplug this appliance when not in use.

6. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner.

7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

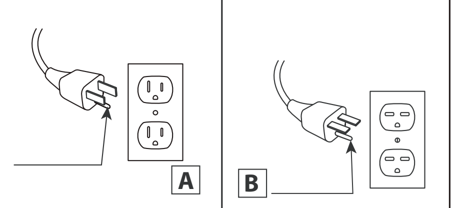
8. Do not use outdoors.

9. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate this appliance where it may fall into a bathtub or other water container.

10. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic areas and where it will not be tripped over.

11. To disconnect this appliance, turn controls to the off position, then remove plug from outlet.

12. Connect to properly grounded outlets only. This heater is for use on 120 volts. The cord has a plug as shown at A in Fig.1 Do not use a 2 prong adapters. Never use with an extension cord or relocatable power tap (power strip).



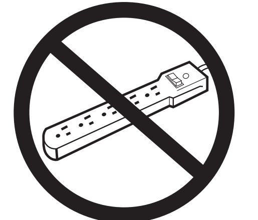




Fig.1

13. This appliance, when installed, must be electrically grounded in accordance with local codes or, in the absence of local codes, with the current CSA C22.1 Canadian Electrical Code or for U.S.A. installations, follow local codes and the National Electrical Code, ANSI/NFPA NO.70.

14. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the appliance.

15. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where opening may become blocked.

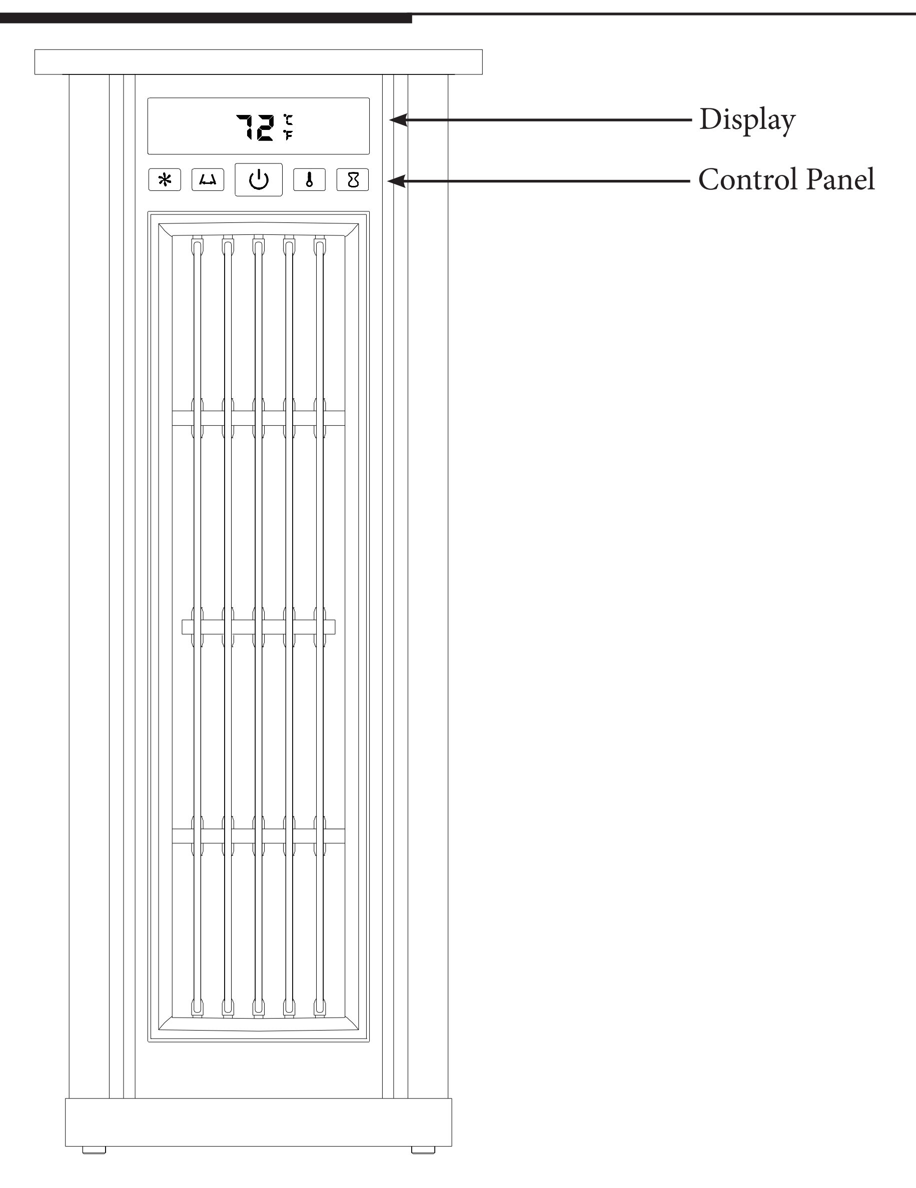
16. This appliance has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored. This fireplace should not be used as a drying rack for clothing. Christmas stockings or decorations should not be hung in the area of it.

17. Use this appliance only as described in the manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

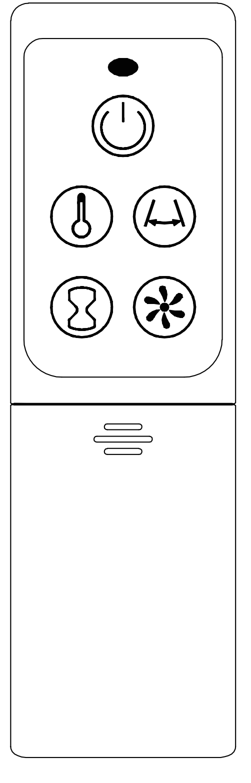
18. This heater may include a visual alarm to warn that parts of the heater are getting excessively hot. If the alarm flashes immediately turn the heater off and inspect for any objects on or adjacent to the heater that may cause high temperatures.
    DO NOT OPERATE THE HEATER WITH THE ALARM FLASHING!

SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATION INSTRUCTIONS



The heater can be operated by either the remote control or the control panel.



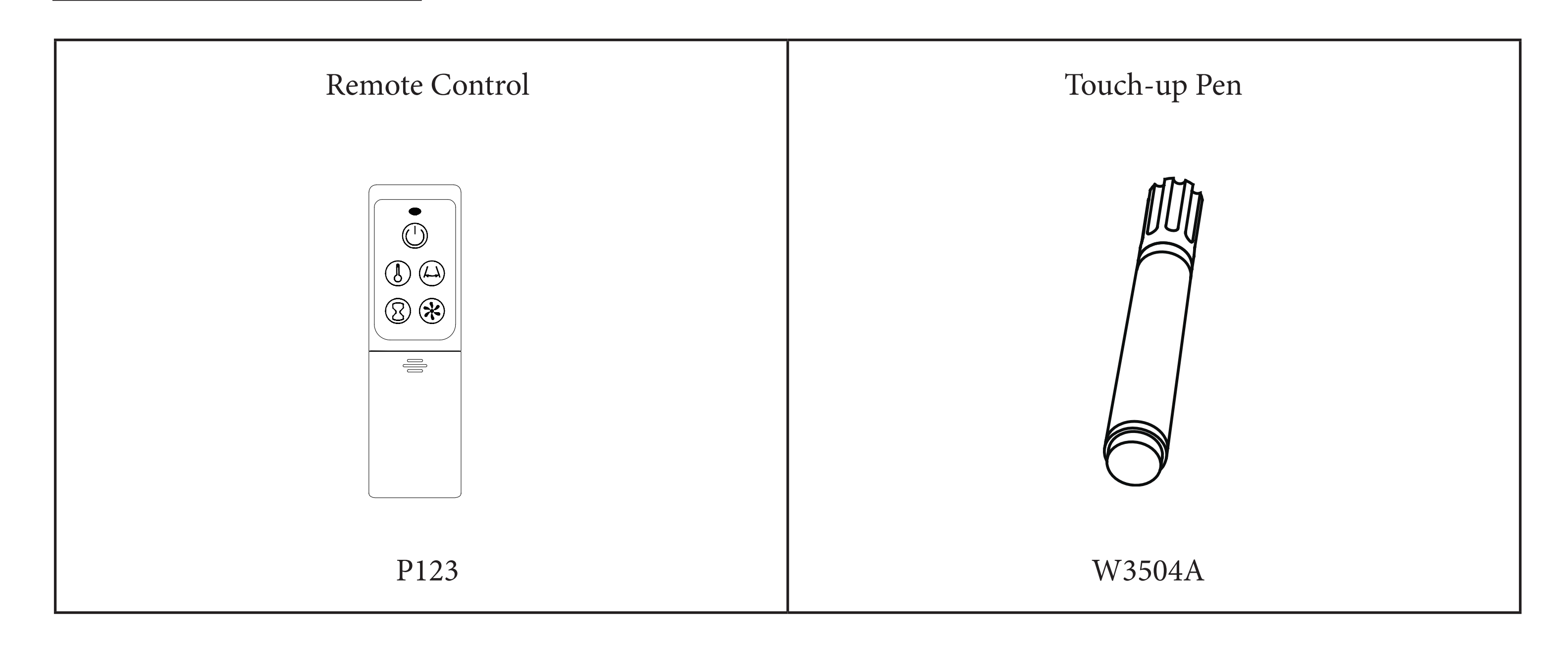
OPERATION INSTRUCTIONS

FUNCTION	ICON	DESCRIPTION
POWER		Use the POWER button to turn on or off the heater from the remote or control panel.
HEATER		To turn on the heater press the HEATER button. Once pressed the heater will turn on, the indicator will also be flashing the current thermostat setting level. Use the HEATER button to set the desired thermostat level. The thermostat setting range is 62°F - 82°F or 17°C - 27°C or continously ON. The button on the remote only turns the heater on/off to the thermostat setting selected with the control panel. To change between °F and °C press and hold the HEATER button on the control panel for 3 seconds.
FAN		Press the fan button to turn on the fan setting. Use the power button to turn off the fan.
OSCILLATION		Pressing this button will turn on or off the oscillation feature. When on, the louvers will oscillate back and forth to distribute the air flow to a wider area.
TIMER		To set the sleep timer press the TIMER button. Once pressed the indicator will flash the current timer setting length, use the TIMER button to adjust the timer length. Pressing the timer button will cycle through the timer settings; 30 minutes, 1 Hour, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H and off.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Root Cause	Corrective Action
Display shows " E1 "	The thermostat sensor is broken or disconnected.	Unplug the heater, remove the back panel of the heater and check that the thermostat is plugged into the main circuit board. If this does not solve the problem contact customer service for a replacement thermostat sensor.
Display shows " E2 "	The thermostat sensor is broken.	Contact customer service for a replacement thermostat sensor.
Display shows " Er "	Power cord overheating protection has activated.	Check your heater cord and plug connections. Faulty wall outlet connections or loose plugs can cause the outlet or plug to overheat. Be sure the plug fits tight in the outlet. Heaters draw more current than small appliances, overheating of the outlet may occur even if it has not occurred with the use of other appliances. During use check frequently to determine if your plug outlet or faceplate is HOT! If so, discontinue use of the heater and have a qualified electrician check and/or replace the faulty outlet(s).
Heater does not blow warm air.	Normal operation	Because of the larger heater outlet size and the higher fan speed the hot air will not feel as hot to the touch as other heaters.
Unit continues to run after reaching set temperature/or powering off.	Cool down cycle	Normal operation, will continue to run for less than a minute before shutting down. Times will vary based on heat time. UNIT WILL BLOW COOL AIR.
Not reaching set temperature.	Location or misuse	Unit is designed to be used an supplemental heating in conjunction with primary heat source.
Why is my unit taking a long time to reach desired room temperature?	Misuse	Unit is designed to be used an supplemental heating. To be used in conjunction with primary heat source.
	Improper use of unit	Unit should be located in a room with proper insulation. Unit heats UP TO 1000 square feet.
	Location	The back and sides of the heater should be 3 - 6 inches away from the walls for proper air intake.
	Use of surge protector/ extension cord.	Plug unit directly into the wall outlet.
The heater shut off and won't come back on.	Manual Reset Triggered	Turn the POWER to "OFF" and unplug the unit from the wall outlet for 5 minutes. After 5 minutes plug the unit back into wall outlet, and operate as normal. If the problem presist contact customer service.
How many quartz heating elements are in unit?	Product Inquiry	2 oversized infrared quartz heating elements.
Remote control is not working and the remote indicator does not illuminate when buttons are pressed.	No batteries	Change the remote batteries.
Remote control is not working and the remote indicator is illuminating when buttons are pressed.	poor signal	Operate remote transmitter at a slow measured pace. Press the remote control buttons with an even motion and gentle pressure. Repeatedly pressing buttons in rapid succession may cause the transmitter to malfunction.
	Distance	Operate the remote at a distance less than 20 feet from the front of the appliance; point the remote at the control panel.

PARTS LIST



Remote Control	Touch-up Pen
P123	W3504A

CARE AND MAINTENANCE

- Clean the trim using a soft cloth, slightly dampened with citrus oil based product and buff with a clean soft cloth.
- DO NOT use brass polish or household cleaners as these products will damage the metal trim. Citrus oil based products can be obtained at supermarkets or hardware stores.
- WARNING: Electrical outlet wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.
- Warning: Disconnect power before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury.

FCC/IC INFORMATION

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

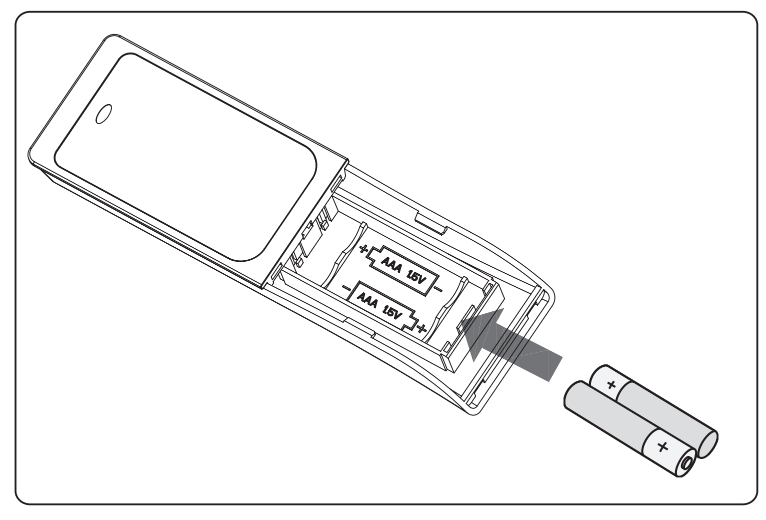
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

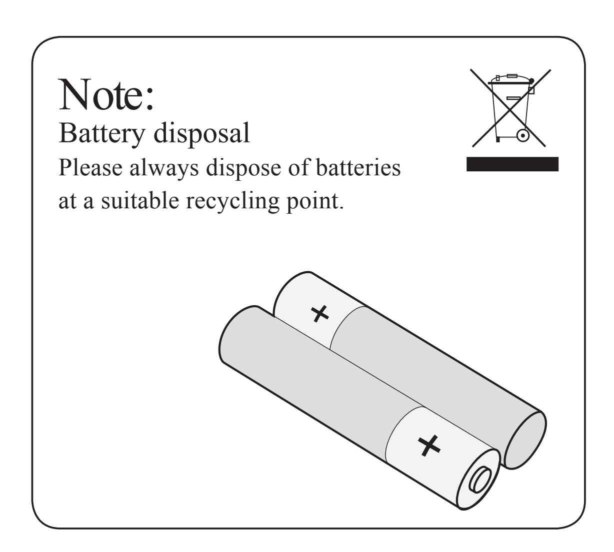
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

BATTERY REPLACEMENT

NOTE: Do not mix old and new batteries.
Do not mix alkaline, standard (carbon zinc), or rechargable (nicad, nimh, etc.) batteries.





CAUTION:
- Do not ingest batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.

- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Remove used batteries promptly.

3-YEAR LIMITED WARRANTY

The manufacturer warrants that your new Electric Heater is free from manufacturing and material defects for a period of three years from date of puchase, subject to the following conditions and limitations.

1. Install and operate this Electric Appliance in accordance with the installation and operating instructions furnished with the product at all times. Any unauthorized repair, alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product shall nullify this warranty.

2. This warranty is non-transferable, and is made to the original owner, provided that the purchase was made through an authorized supplier of the product.

3. The warranty is limited to the repair or replacement of part(s) found to be defective in material or workmanship, provided that such part(s) have been subjected to normal conditions of use and service, after said defect is confirmed by the manufacturer's inspection.

4. The manufacturer may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding the wholesale price of the defective part(s).

5. Any installation, labor, construction, transportation, or other related costs/expenses arising from defective part(s), repair, replacement, or othe wise of same, will not be covered by this warranty, nor shall the manufacturer assume responsibility for same.

6. The owner/user assumes all other risks, if any, including the risk of any direct, indirect or consequential loss or damage arising out of the use, or inability to use the product,except as provided by law.

7. All other warranties – expressed or implied –with respect to the product, its components and accessories, or any obligations/liabilities on the part of the manufacturer are hereby expressly excluded.

8. The manufacturer neither assumes, nor authorizes any third party to assume on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of the product.

9. The warranties as outlined within this document do not apply to non accessories used in conjunction with the installation of this product.

10. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty is void if:

a. The Heater is subjected to prolonged periods of dampness or condensation.
b. Any unauthorized alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product.
c. You do not have the original receipt of purchase.

CUSTOMER SERVICE

www.tsicustomerservice.com
For Customer Service Call 1-800-318-9373

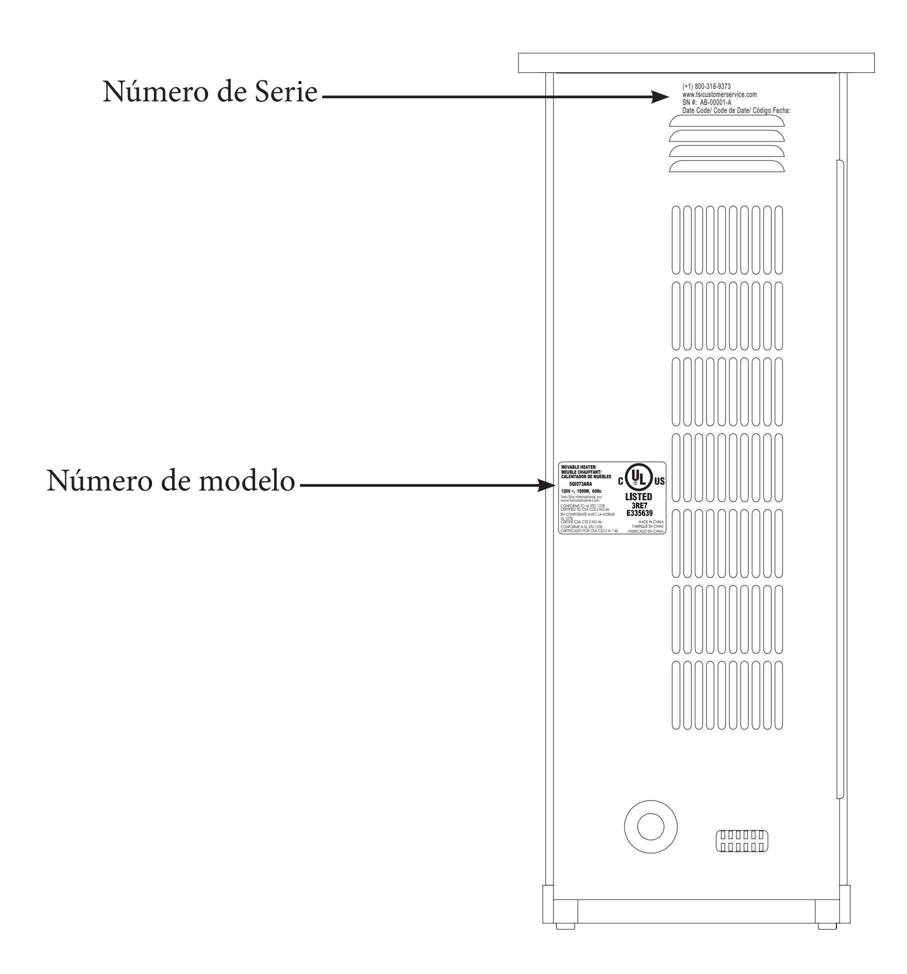
Questions? Our experts are standing by assist you at our Toll-Free help line, we can help you with assembly, and, if necessary replace damaged/missing parts. Assistance is available 7 days a week/24 hours a day/ 365 days per year.

IMPORTANT:
Before contacting Customer Service please have this information available:

- Serial Number
- Model Number
- Sales Receipt or Proof of Purchase

PARA EMPEZAR

1. El número de serie se encuentra en la parte posterior de la calentador, el número de serie es necesario para el registro de la garantía del producto y el servicio de atención al cliente.



2. Visitar www.tsicustomerservice.com para el registro de la garantía del producto. Para inscribirse use el **NÚMERO DE MODELO: 5QI073ARA.** Si usted no puede completar el registro guarde el comprobante de compra para hacer válida la garantía.

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Tensión	120VAC, 60 Hz
Amperios	12.5 A
Potencia	1500 W

INSTRUCCIONES IMPORTANTE

Cuando utilice electrodomésticos, siempre tome medidas de precaución básicas para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales. Entre ellas:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.

2. Este calentador se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no permita que la piel sin protección entre en contacto con superficies calientes. Si están incluidas, utilice las manijas para mover este aparato. Mantenga los materiales inflamables, como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas de vestir y cortinas, a un mínimo de 3 pies (0.9 m) de distancia de la parte frontal del calentador y manténgalos alejados de los laterales y la parte posterior.
   ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.

3. PRECAUCIÓN: Nunca deje el calentador operando de forma desatendida. Extremo cuidado es necesario si hay niños o personas discapacitadas sin supervisión cerca.

4. Este electrodoméstico no debe ser usado por personas o niños con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les brinde supervisión o capacitación respecto al uso del electrodoméstico.

5. Siempre desenchufe este electrodoméstico cuando no lo use.

6. No opere ningún calentador con un cable o enchufe dañados, después de fallas del mismo, de que se haya dejado caer o dañado de cualquier forma.

7. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su empresa de servicio o alguien de calificación similar deben reemplazarlo para evitar peligros.

8. No lo use en exteriores.

9. Este calentador no se debe usar en el baño, lavadero y en espacios húmedos similares interiores. Nunca coloque este calentador donde se pueda caer dentro de una bañera u otro contenedor de agua.

10. No coloque el cable debajo de una alfombra. No cubra el cable con alfombras, tapetes o similares. Coloque el cable lejos de zonas de tránsito en donde nadie se pueda tropezar y caer.

11. Para desconectar este electrodoméstico, gire los controles a la posición de apagado y luego retire el enchufe del tomacorriente.

12. Conectar solamente a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada. Este calentador debe utilizarse con 120 voltios. El cable incluye un enchufe tal como se muestra en la figura A en la Fig.1. No utilice un adaptador de 2 clavijas.
    Nunca use un cable de extensión o tomas de alimentación reubicable (regletas).

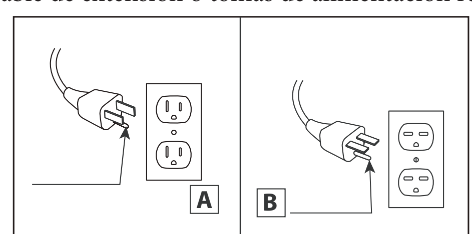
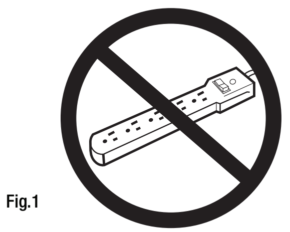


Fig.1





13. Cuando está instalado, este artefacto debe presentar una conexión eléctrica a tierra según los códigos locales, según los Códigos de Electricidad de Canadá CSA C22.1 o, para instalaciones en EE.UU., siga los códigos locales y el código nacional de electricidad, ANSI/ NFPA No. 70.

14. No introduzca objetos extraños ni permita que entren en las aberturas de ventilación o escape, ya que pueden provocar descargas eléctricas, incendios o daños en el electrodoméstico.

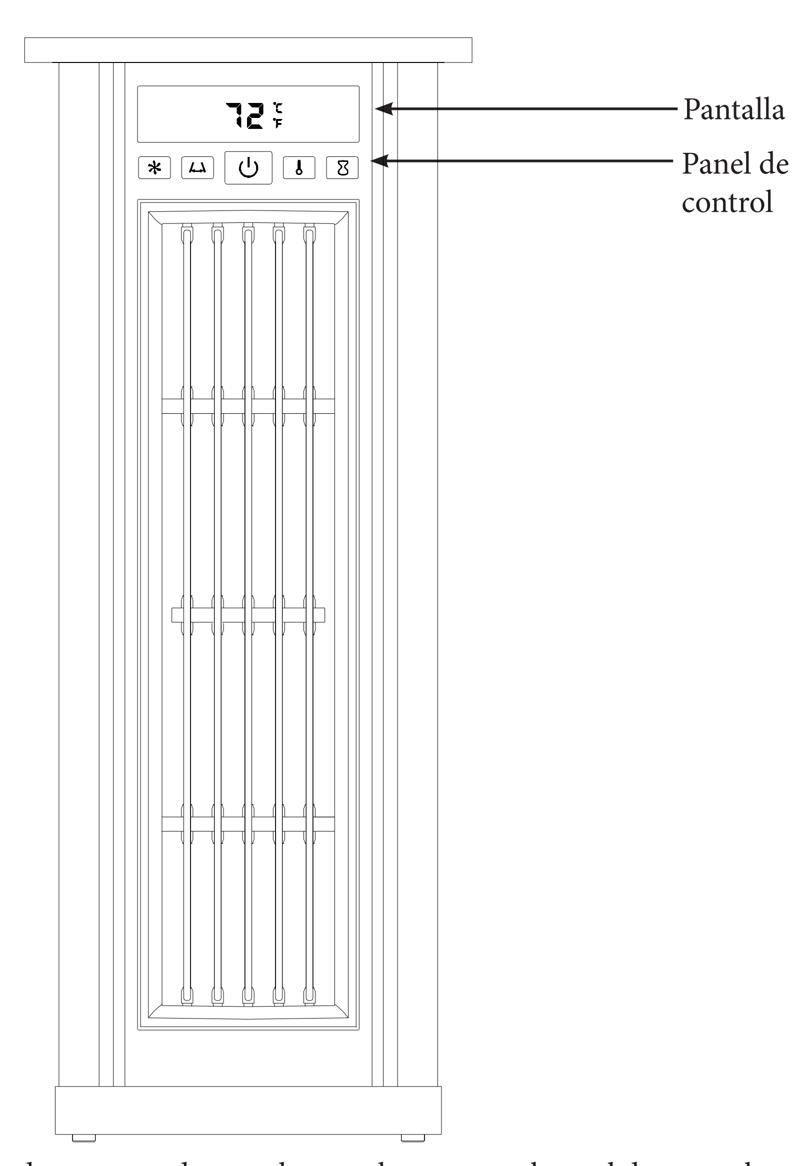
15. Para evitar incendios, no bloquee las entradas ni salidas de aire de ninguna manera. No use sobre superficies blandas, como una cama, donde las aberturas se puedan bloquear.

16. Este electrodoméstico tiene en su interior piezas calientes y piezas que forman arcos eléctricos o que echan chispas. No lo use en áreas donde se use o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables. Esta chimenea no se debe usar como una rejilla para secar ropa. No cuelgue medias navideñas u otras decoraciones sobre o cerca de este producto.

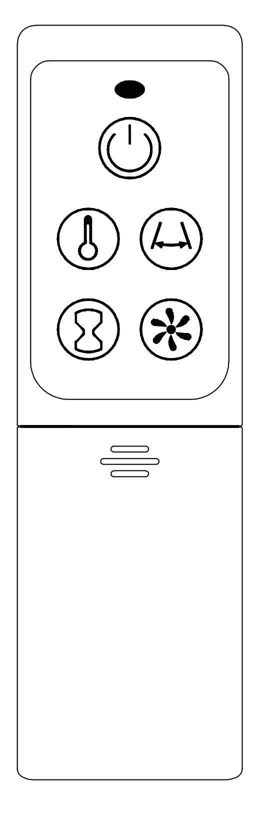
17. Utilice este electrodoméstico sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

18. El radiador puede incluir una alarma visual para advertir que las partes del radiador se están sobrecalentando. Si la alarma comienza a brillar, desconecte inmediatamente el radiador y revise los objetos sobre éste o adyacentes al radiador que puedan causar el sobrecalentamiento. ¡NO OPERE EL RADIADOR CON LA ALARMA CUANDO ESTÉ BRILLANDO!

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



El calentador puede ser operado por el control remoto o el panel de control.



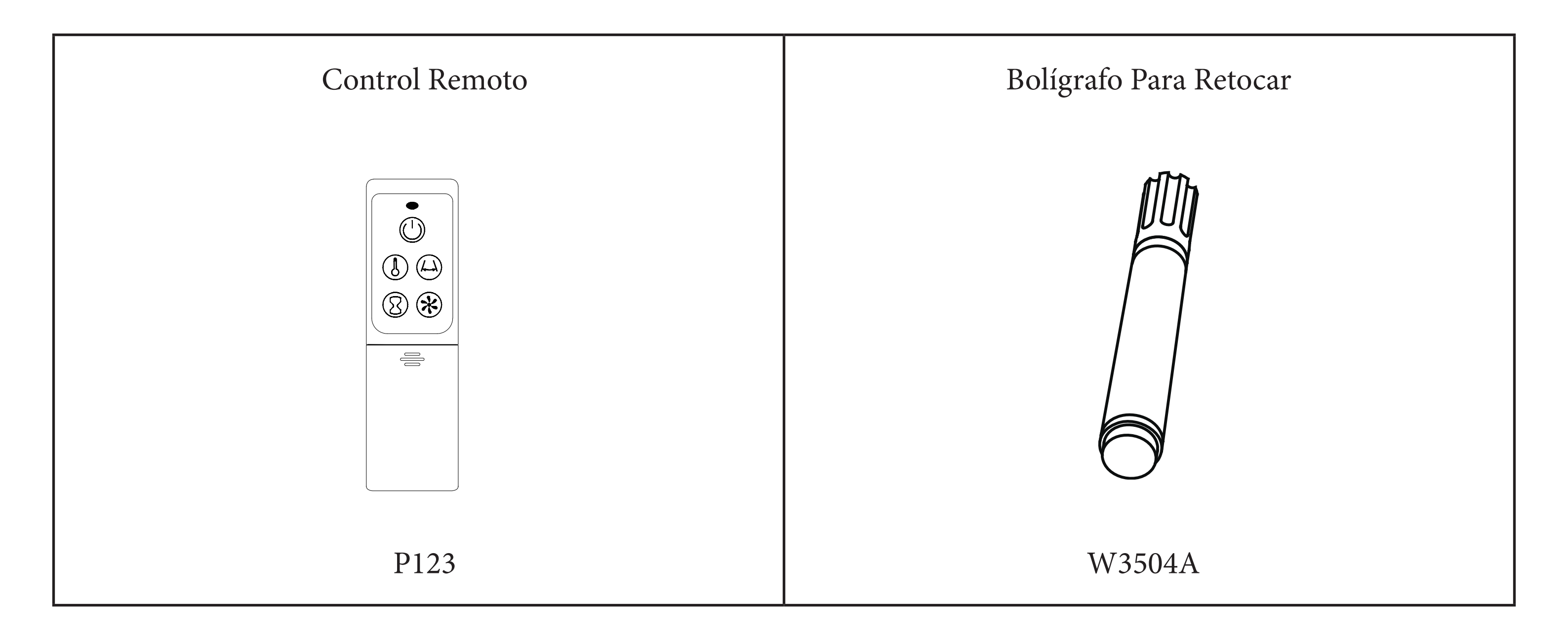
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

FUNCIÓN	ICONO	DESCRIPCIÓN
ENCENDIDO		Utilice el botón ENCENDIDO para encender o apagar la estufa desde el panel de control remoto o control.
CALENTADOR		Para encender el calentador, presione el botón CALENTADOR. Una vez pulsado el calentador se encenderá, el indicador también parpadeará el nivel de regulación del termostato actual. Utilice las flechas CALENTADOR para ajustar el nivel deseado del termostato. El rango de ajuste del termostato es de 62°F - 82°F o 17°C - 27°C o continuamente encendido. El botón del control remoto sólo enciende/apaga el calentador para el ajuste del termostato seleccionado con el panel de control. NOTA: Para cambiar entre ° F y ° C, presione y mantenga presionado el botón del calentador en el panel de control durante 3 segundos.
VENTILADOR		Pulse el botón del ventilador para encender el ventilador. Utilice el botón de encendido para apagar el ventilador.
OSCILACIÓN		Al pulsar este botón se enciende o no de la función de oscilación. Cuando está activado, las rejillas oscilarán adelante y atrás para distribuir el flujo de aire a un área más amplia.
TEMPORIZADOR		Para ajustar el temporizador de apagado automático, pulse el botón TEMPORIZADOR. Una vez pulsado el indicador parpadeará la duración del ajuste actual del temporizador, use las teclas TEMPORIZADOR para ajustar el tiempo del temporizador. Al presionar el botón del temporizador, hará un ciclo a través de la configuración del temporizador; 30 minutos, 1 hora, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H y apagado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Origen de la causa	Medidas correctivas
La pantalla muestra “ E 1 ”.	El sensor del termostato está dañado o desconectado.	Desenchufe la calentador, quite el panel posterior de la calentador y revise que el termostato esté conectado a la placa del circuito principal. Si esto no resuelve el problema, comuníquese con atención al cliente para obtener un remplazo del sensor del termostato.
La pantalla muestra “E2 ”.	El sensor del termostato está dañado.	Comuníquese con atención al cliente para el remplazo del sensor del termostato.
La pantalla muestra “Er ”.	Poder sobrecalentamiento cable protección se ha activado.	Compruebe que el cable del calentador y las conexiones del enchufe. Conexiones de tomas de corriente defectuosas o enchufes sueltos pueden hacer que la toma de corriente o el enchufe se recaliente. Asegúrese de que el enchufe queda ajustado a la toma de corriente. Los calentadores consumen más corriente que los pequeños electrodomésticos, el recalentamiento de la toma de corriente puede ocurrir incluso si no se ha producido con el uso de otros aparatos. Durante el uso, compruebe con frecuencia para determinar si su enchufe o la placa frontal está CALIENTE! Si es así, deje de utilizar el calentador y contacte con un electricista cualificado para que compruebe o reemplace los enchufe(s) defectuosos.
El calentador no sopla aire caliente.	Operación normal.	Debido al tamaño más grande de la salida del aire y la velocidad del aire caliente no parece tan caliente al contacto comparado con otros calentadores.
La unidad continua funcionando después de llegar a la temperatura establecida / o se apaga.	Ciclo de enfriamiento	Operación normal, continuará funcionando durante menos de un minuto antes de apagarse. Los tiempos variarán dependiendo del tiempo de calentado. HASTA QUE SOPLE AIRE FRESCO.
No se llega a la temperatura establecida.	Localización o mal uso.	La unidad está diseñada para ser usada con un calentador supletorio en conjunción con la fuente de calor primaria.
Por qué mi unidad tarda tanto tiempo en alcanzar la temperatura deseada?	Mal uso	La unidad está diseñada para ser usada con un calentador supletorio en conjunción con la fuente de calor primaria.
	Uso incorrecto de la unidad	La unidad debe ser colocada en una habitación con un aislamiento correcto. La unidad calienta HASTA 1000 pies por metro cuadrado.
	Localización	La parte trasera y laterales de la unidad deben estar 3- 6 pulgadas separados de las paredes para coger el aire adecuadamente.
	Uso de un protector de sobretensiones/ cable de extensión	Enchufe la unidad directamente a una toma de corriente en la pared.
El calentador se apaga y no se enciende otra vez.	Re-inicialización Manual Activada	APAGUE y desenchufe la unidad de la pared durante 5 minutos. Después de 5 minutos enchufe la unidad otra ves en la toma de la pared, y opere de forma normal. Si el problema persiste contacte con el servicio de atención al cliente.
¿Cuántos elementos calentadores de cuarzo hay en la unidad?	Pregunta sobre el Producto.	2 elementos de calefacción de cuarzo infra-rojos sobredimensionados.
El control remoto no funciona y el indicador remoto no se iluminan cuando se pulsan los botones.	No hay pilas	Cambie las pilas del control remoto.
El control remoto no funciona y el indicador remoto se ilumina cuando se pulsan los botones.	Mala Señal.	Opere el transmisor remoto a una velocidad más lenta. Pulse los botones del control remoto con una moción uniforme y presión suave. Pulsar los botones en una sucesión rápida y de forma repetida puede causar que el transmisor mal funcione.
	Distancia.	Operar el control remoto a una distancia inferior a 20 pies desde la parte delantera del aparato; apunte el control remoto al panel de control.

LISTA DE PIEZAS



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie la moldura metálica con un paño suave humedecido con un producto a base de aceite cítrico y púlalo con un paño suave y limpio.

- NO utilice productos de limpieza domésticos ni limpiametales, ya que estos productos dañarán la moldura metálica. Los productos a base de aceite cítrico pueden conseguirse en supermercados o ferreterías.

- ADVERTENCIA: El cableado del tomacorriente eléctrico debe cumplir con los códigos de edificación locales y otras normas aplicables, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas.

- ADVERTENCIA: Desconecte la alimentación antes de intentar realizar mantenimiento o limpieza a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.

INFORMACIÓN DE FCC/IC

Advertencia: Los cambios o modificaciones en esta unidad, que no sean aprobados directamente por la parte responsable del cumplimiento, podría anular el derecho de operar el equipo por parte del usuario.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites especificados para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias que sean perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.
Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado cuando se apaga y enciende este aparato, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con alguna(s) de las siguientes medidas.

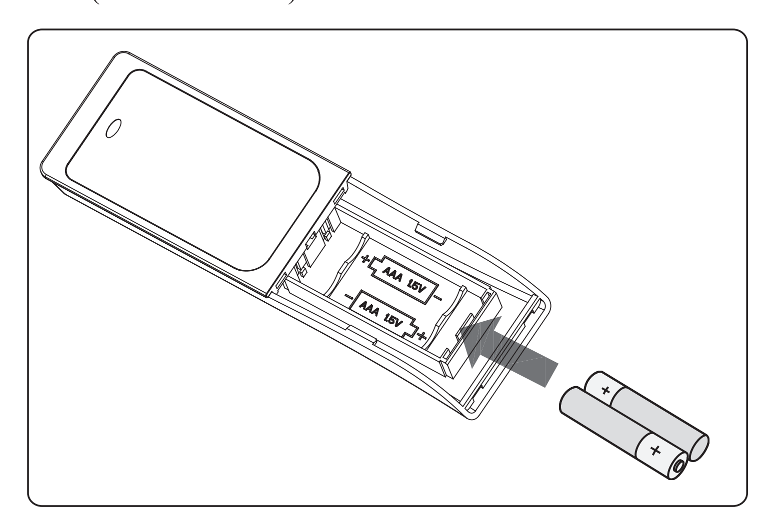
- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor.
- Solicitar ayuda al concesionario o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:
(1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y
(2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar la operación no deseada.

Este instrumento digital clase B cumple con el ICES-003 de Canadá.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Nota: No mezclar baterías viejas con nuevas.
No mezclar baterías alcalinas, baterías recargables (de Ni-Cd, Ni-MH, etc.) y baterías estándar (de zinc-carbono).





Nota:
Eliminación de batería
Siempre deseche las baterías en un punto adecuado de reciclaje.

PRECAUCIÓN:
- Precaución por ingestión.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Las baterías deben ser insertadas con la polaridad correcta.
- Las baterías agotadas deben ser retiradas del producto.

- Siempre compre las pilas de tamaño y grado correctos para este uso.
- Reemplace todas las pilas de un set al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de las pilas y los del aparato antes de colocar las pilas.
- Retire las pilas usadas de inmediato.

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑO

El fabricante garantiza que su nueva calentador eléctrica no presentará defectos de fabricación ni materiales durante un período de 3 año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones y limitaciones.

1. Esta estufa eléctrica se debe instalar y operar en todo momento de acuerdo con las instrucciones de instalación y operación proporcionadas con el producto. Cualquier reparación no autorizada, alteración, abuso deliberado, accidente o uso inadecuado del producto anulará esta garantía.

2. Esta garantía no es transferible y sólo está disponible para el propietario original, siempre y cuando la compra se haya realizado a través de un proveedor autorizado del producto.

3. Esta garantía se limita a la reparación o reemplazo de piezas que se consideren defectuosas en material o mano de obra, siempre y cuando dicha pieza haya estado sometida a condiciones normales de uso y servicio, después de que una inspección por parte del fabricante confirme dicho defecto.

4. El fabricante podrá, bajo su criterio, eximirse de toda obligación respecto de esta garantía reembolsando el precio al por mayor de la pieza defectuosa.

5. Esta garantía no cubre·ningún costo de instalación, mano de obra, fabricación, transporte o de otro tipo que surja de la pieza defectuosa, su reparación, reemplazo u otra situación, y el fabricante no asume ninguna responsabilidad por las mismas.

6. El dueño/usuario asume todos los riegos, si los hay, incluidos los riesgos de daños o pérdidas directos, indirectos o resultantes que surjan del uso del producto, o de la incapacidad para usarlo, salvo que la ley estipule lo contrario.

7. Mediante el presente, se excluye expresamente cualquier otra garantía, expresa o implícita, respecto del producto, sus componentes y accesorios, o cualquier otra obligación o responsabilidad de parte del fabricante.

8. El fabricante no asume ni autoriza a ningún tercero a asumir en su nombre ninguna otra responsabilidad respecto de la venta de este producto.

9. Las garantías descritas en este documento no se aplican a accesorios que no sean del fabricante y que se usen junto con la instalación de este producto.

10. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero también puede tener otros derechos que varían según el estado.

Esta garantía es nula si:

a. La calentador está sometida a períodos prolongados de humedad o condensación.
b. Se produce cualquier alteración no autorizada, abuso deliberado, accidente o uso inadecuado del producto.
c. Usted no tiene el recibo original de compra.

SERVICIO AL CLIENTE

www.tsicustomerservice.com
Para el servicio de atención al cliente llame 1-800-318-9373

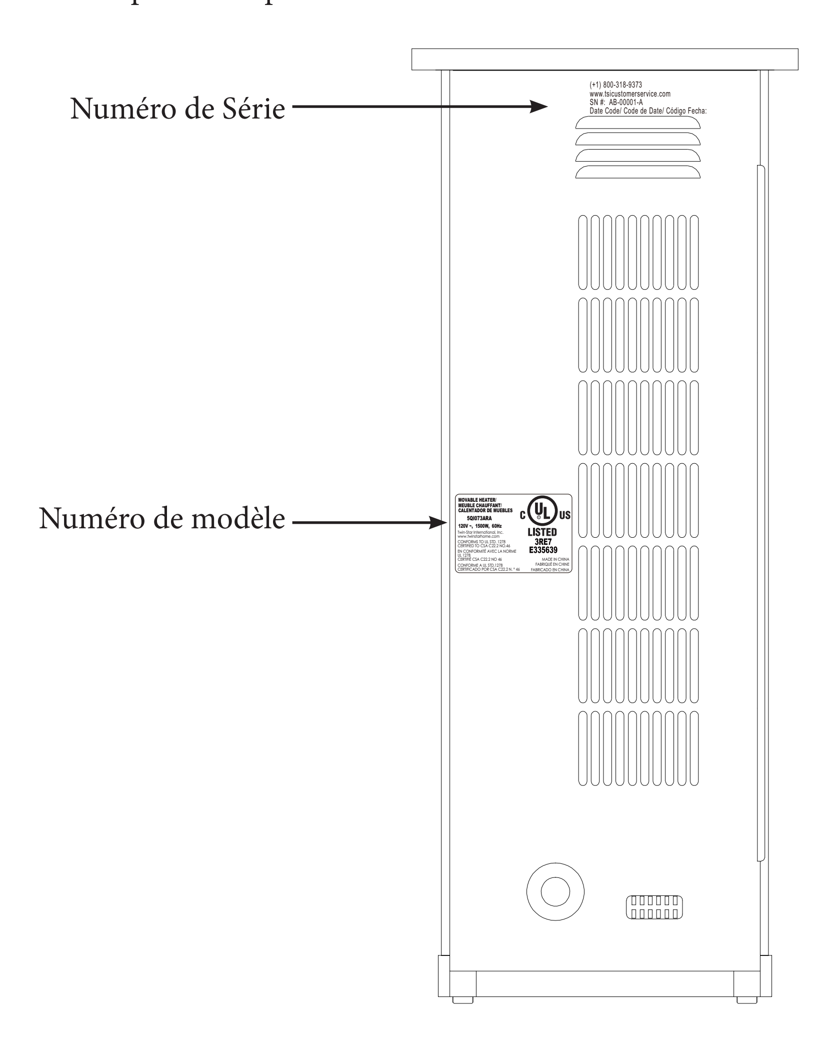
¿Preguntas? Nuestros expertos están a su disposición a través de nuestra línea de ayuda gratuita, para brindarle asistencia con el ensamblaje, y, si es necesario, para reemplazar las partes dañadas/perdidas. La asistencia está disponible los 7 días de la semana, las 24 horas del día, los 365 días del año.

IMPORTANTE:
Antes de comunicarse con atención al cliente, tenga disponible la siguiente información:

- Número de serie
- Número de modelo
- Recibo de compra o prueba de compra

PRÉPARATION

1. Le numéro de série est situé à l'arrière du chauffage et le numéro de série est requis pour l'enregistrement de la garantie du produit et pour le service à la clientèle.



2. Rendez-vous sur le site www.tsicustomerservice.com pour compléter l'enregistrement de la garantie. Pour l'enregistrement utiliser le **NUMERO DE MODELE : 5QI073ARA.** Si vous êtes incapable de compléter l'enregistrement, conserver votre preuve d'achat pour les besoins de la garantie.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

TENSION	120VAC, 60 Hz
AMPÈRES	12,5 A
WATTS	1500 W

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, toujours suivre les consignes de sécurité de base suivantes :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

2. Cet appareil est chaud lorsqu'il est en marche. Afin d'éviter les brûlures, ne touchez pas aux surfaces chaudes. Si l'appareil est muni de poignées, utilisez-les pour le déplacer. Assurez-vous que les matières combustibles, comme les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux, se trouvent à au moins 0,9 m (3 pi) de l'avant de l'appareil.
AVERTISSEMENT : Ne couvrez pas l'appareil pour éviter qu'il surchauffe.

3. AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser un chauffage fonctionnant sans surveillance. Une grande prudence est nécessaire si des enfants sans supervision ou des invalides sont à proximité.

4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants, les personnes atteintes d'une défaillance physique, sensorielle ou intellectuelle, ou les personnes n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'une personne ne les supervise ou leur donne les instructions nécessaires.

5. Débranchez toujours cet appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

6. N'utilisez pas un appareil muni d'un cordon ou d'une fiche endommagé, qui a subi une défaillance, qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit.

7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un de ses agents ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

8. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.

9. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bains, une salle de lavage ou tout autre endroit humide semblable. Ne placez jamais cet appareil à un endroit où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un autre contenant rempli d'eau.

10. Évitez de placer le cordon sous un tapis. Ne couvrez pas le cordon avec une carpette, un tapis de passage ou un autre article semblable. Placez le cordon dans un endroit peu passant et où il ne pourra pas être accroché.

11. Pour débrancher cet appareil, tournez les commandes en position d'arrêt, puis retirez la fiche de la prise.

12. Brancher uniquement dans une prise de courant munie d'une mise à la terre. Cet appareil de chauffage a été conçu pour être utilisé sous une tension de 120 V. La fiche du cordon est montrée à la figure 1 en A. Ne pas utiliser d'adaptateur de 3 broches à 2 broches. Ne jamais utiliser avec une rallonge ou une barre d'alimentation (multiprises).

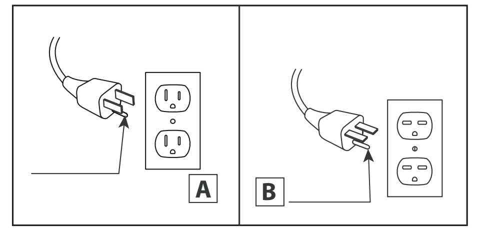
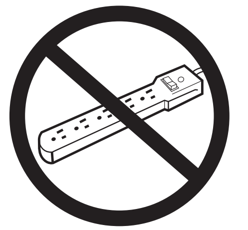


Fig.1



13. Lors de l'installation, veillez à ce que l'appareil soit mis à la terre conformément aux codes locaux, le cas échéant, à la plus récente version du Code canadien de l'électricité, CSA C22.1, ou, dans le cas des installations aux É.-U., aux codes locaux et au code national de l'électricité, ANSI/NFPA no 70.

14. N'insérez jamais un objet, quel qu'il soit, dans les ouvertures de ventilation ou de sortie d'air de l'appareil afin de prévenir les dommages ainsi que les risques de choc électrique et d'incendie.

15. Afin de prévenir les risques d'incendie, ne bloquez jamais les ouvertures d'aération ou de sortie d'air de quelque façon que ce soit. Ne placez pas l'appareil sur une surface molle, comme un lit, car les ouvertures pourraient se bloquer.

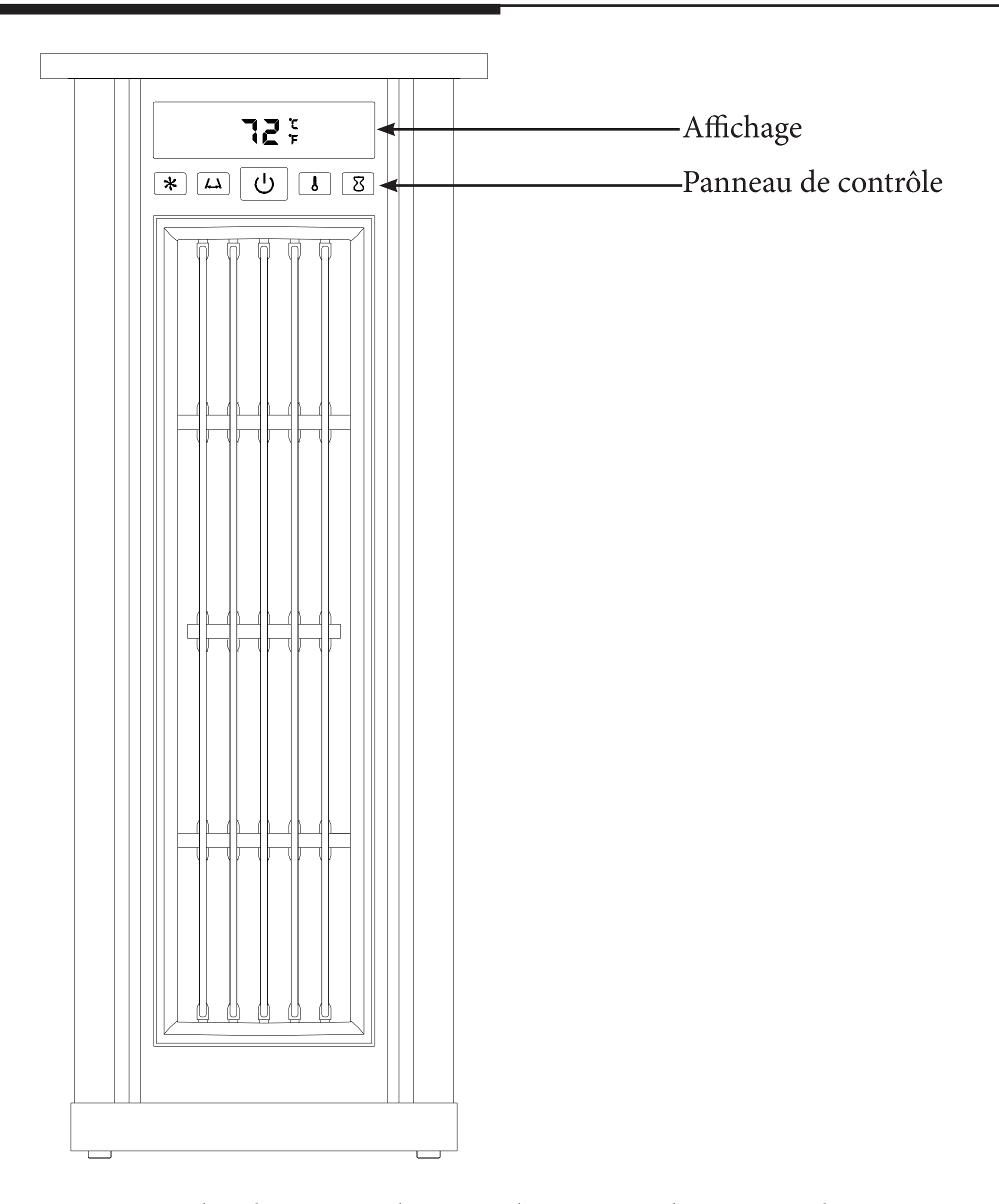
16. Cet appareil renferme des pièces chaudes qui produisent des arcs électriques ou des étincelles. N'utilisez pas l'appareil là où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés. Ce foyer ne doit pas être utilisé pour faire sécher les vêtements. Ne suspendez pas de bas de Noël ou d'autres décorations sur ou à proximité de ce produit.

17. N'utilisez cet appareil que pour l'usage prévu dans ce manuel. Toute autre utilisation de l'appareil qui n'est pas prévue par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

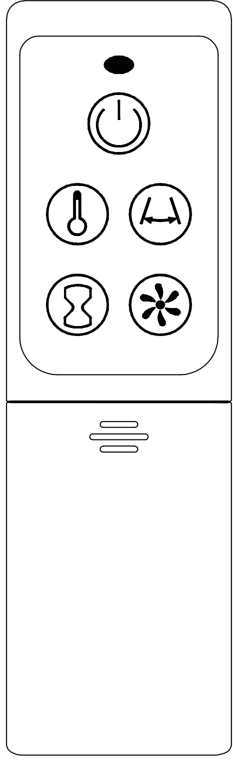
18. Ce radiateur peut inclure une alarme visuelle afin de prévenir du fait que certaines pièces du radiateur sont en train de chauffer de façon excessive. Si l'alarme clignote, éteindre immédiatement le radiateur et vérifier s'il n'y a pas d'objets sur ou adjacent au radiateur pouvant provoquer une température élevée. NE PAS UTILISER LE RADIATEUR LORSQUE L'ALARME CLIGNOTE!

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'OPÉRATION



Le chauffage peut être activé soit par la télécommande ou par le panneau de commande.



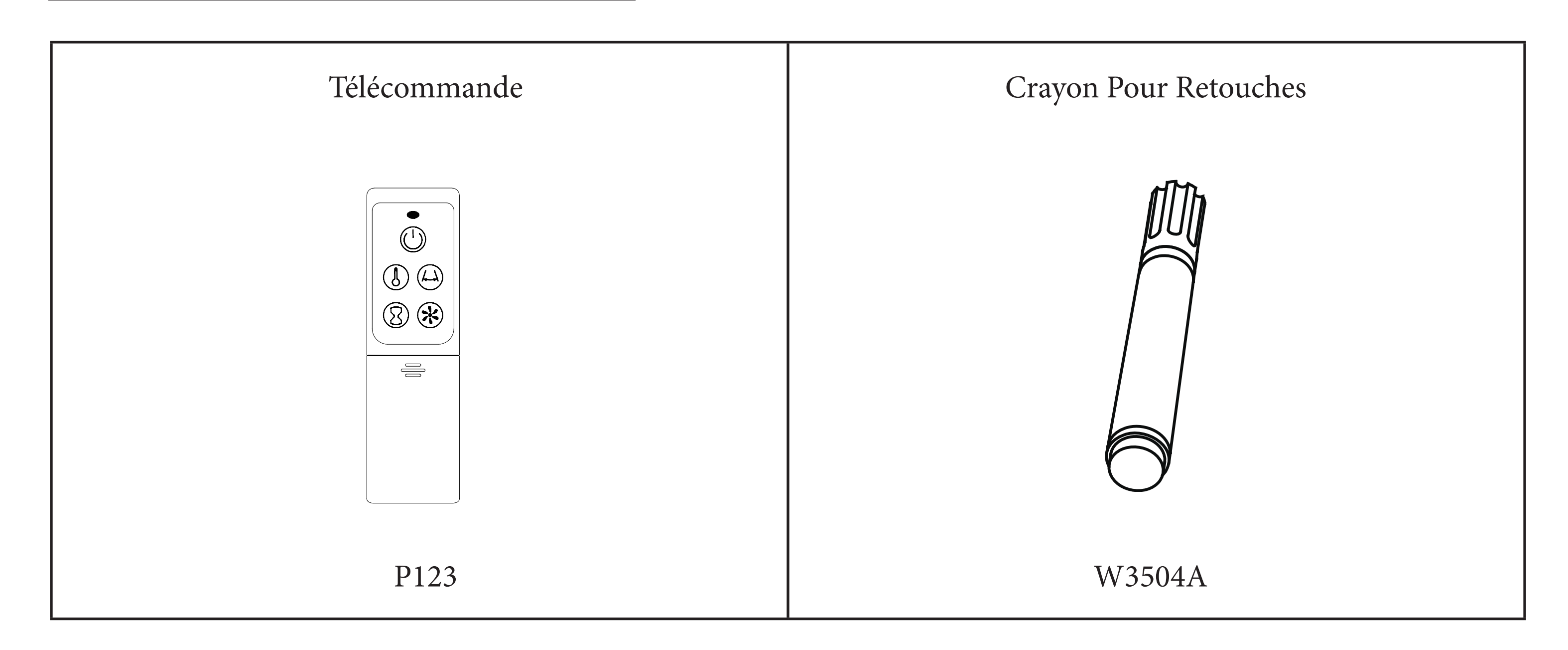
INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

FONCTION	ICÔNE	DESCRIPTION
ALIMENTATION		Utilisez la touche Power pour allumer et éteindre le foyer électrique par télécommande ou manuellement sur le panneau de commande.
CHAUFFAGE		Pour allumer le chauffage, appuyez sur le bouton CHAUFFAGE. Une fois allumé, l'indicateur va clignoter le niveau actuel du réglage du thermostat. Utilisez le bouton CHAUFFAGE pour régler le thermostat au niveau désiré. La plage de réglage de la température se situe entre 62 °F et 82 °F (17 °C et 27 °C). Le bouton CHAUFFAGE sur la télécommande peut uniquement allumer ou éteindre le chauffage et ne sert pas à régler la température. Appuyer sur le bouton POWER en le maintenant enfoncé sur le panneau de contrôle pendant 3 secondes permet de basculer entre °F and °C.
VENTILATEUR		Appuyez sur le bouton du ventilateur pour activer le réglage du ventilateur. Utilisez le bouton alimentation pour éteindre le ventilateur.
OSCILLATION		En appuyant sur cette touche la fonction oscillation se mettra en marche. En fonction, les volets oscilleront en va et vient pour distribuer le flux d'air dans une superficie plus large.
MINUTERIE		Pour régler la minuterie de sommeil, appuyez sur la touche TIMER. Une fois pressé, l'indicateur clignote le courant longueur de réglage de la minuterie, utilisez le bouton TIMER pour ajuster la longueur de la minuterie. Appuyer sur le bouton de la minuterie, se défiler la minuterie réglages : 30 minutes, 1 heure, 2h, 3h, 4h, 5h, 6h, 7h, 8h, 9H et OFF.

DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Action corrective
L'affichage indique "E 1".	Le capteur du thermostat est brisé ou déconnecté.	Débrancher le foyer, retirer le panneau arrière du foyer et vérifier que le thermostat est branché sur la plaquette de circuit principale. Si cela ne résout pas le problème, contacter le service à la clientèle pour demander un capteur de thermostat de rechange.
L'affichage indique "E2".	TLe capteur du thermostat est brisé.	Contacter le service à la clientèle pour un capteur de thermostat de rechange.
L'affichage indique " Er ".	Le cordon de protection contre la surchauffe a été activé.	Vérifier votre cordon du chauffage et les prises enfichables. Un branchement défectueux ou des prises mal fixées peuvent causer une surchauffe de la prise de courant murale ou du connecteur. S'assurer que le connecteur tient bien fermement dans la prise de courant murale. Les chauffages consomment plus de courant que les petits appareils électriques, la surchauffe de la prise de courant murale peut survenir même si elle ne s'est pas produite avec l'utilisation d'autres appareils. Pendant l'utilisation vérifier fréquemment afin de déterminer si votre prise de courant murale ou votre façade est CHAUDE ! Si c'est le cas, cesser d'utiliser l'utilisation du chauffage et faites vérifier et/ou remplacer par un électricien qualifié la ou les prises de courant défectueuses.
Le chauffage ne souffle pas d'air chaud.	Fonctionnement normal.	A cause de la taille plus large de la sortie du chauffage et de la vitesse plus forte du ventilateur, l'air chaud sera moins chaud au toucher que les autres chauffages.
L'appareil continue de fonctionner après avoir atteint la température désirée / ou l'extinction.	Cycle de refroidissement.	Fonctionnement normal, il continuera de fonctionner pendant moins d'une minute avant de s'arrêter. Les temps varieront basé sur le temps de chauffe. L'APPAREIL SOUFFLERA DE L'AIR FROID.
N'atteint pas la température désirée.	Positionnement ou mauvaise utilisation.	L'appareil est conçu pour être utilisé comme un chauffage d'appoint conjointement avec un système principal de chauffage.
Pourquoi il prend beaucoup de temps à mon appareil pour atteindre la température désirée de la pièce ?	Mauvaise utilisation	L'appareil est conçu pour être utilisé comme un chauffage d'appoint. Pour être utilisé conjointement avec un système principal de chauffage.
	Utilisation inappropriée de l'appareil	L'appareil doit être situé dans une pièce ayant une bonne isolation. L'appareil chauffe jusqu'à 92.9 mètres carré.
	Positionnement	Le dos et les côtés du chauffage doivent être éloignés de 8 – 15 centimètres des murs pour une entrée d'air adéquate.
	Utilisation d'un protecteur de surtension / d'une rallonge.	Brancher l'appareil directement dans une prise de courant murale.
Le chauffage s'éteint et ne se rallume pas.	Réinitialisation Manuelle Déclenchée.	Mettre l'alimentation sur "ARRET" et débrancher l'appareil de la prise de courant murale pendant 5 minutes. Après 5 minutes rebrancher l'appareil dans la prise de courant murale et le faire fonctionner normalement. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.
Combien d'éléments chauffants au quartz sont présent dans l'appareil ?	Renseignements sur le produit	2 éléments chauffants infrarouges surdimensionnés à quartz.
lorsque les boutons sont pressés, la télécommande ne fonctionne pas et l'indicateur à distance ne se allume pas.	Pas de piles	Changer les piles de la télécommande.
lorsque les boutons sont pressés, la télécommande ne fonctionne pas et l'indicateur à distance est éclairante.	Mauvais Signal.	Faire fonctionner la télécommande à un rythme lent et mesuré. Appuyer sur les touches de la télécommande avec un même mouvement et une légère pression. Appuyer sur les touches à plusieurs reprises en succession rapide peut entrainer un mauvais fonctionnement de la télécommande.
	Distance	Faites fonctionner la télécommande a une distance de moins de 6 mètres du devant de l'appareil ; Pointer la télécommande sur le panneau de commandes.

LISTE DES PIÈCES



ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Nettoyer le contour métallique à l'aide d'un linge doux légèrement humecté d'huile de citron, puis polir avec un linge doux et propre.
- NE PAS UTILISER de produits à polir le laiton ou de produits de nettoyage domestique car ils pourraient endommager le contour de métal. Les produits à base d'huile de citron sont disponibles dans les supermarchés ou les quincailleries.
- AVERTISSEMENT: Le raccordement des prises électriques doit être conforme aux codes du bâtiment locaux et à tout autre règlement en vigueur afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.
- VERTISSEMENT: Débrancher l'alimentation électrique avant l'entretien ou le nettoyage afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles.

INFORMATION CONCERNANT FCC/IC

Avertissement: Des changements ou modifications effectués sur cet appareil, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler le droit de l'utilisateur concernant l'usage de l'équipement.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes applicables aux appareils informatiques de Classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces normes visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidante. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie radioélectrique. En conséquence, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.
Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil est à l'origine d'interférences nuisibles vis-à-vis de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en l'allumant puis en l'éteignant, il est recommandé à l'utilisateur de considérer l'une ou plusieurs des mesures suivantes, pour tenter de remédier à ces interférences.

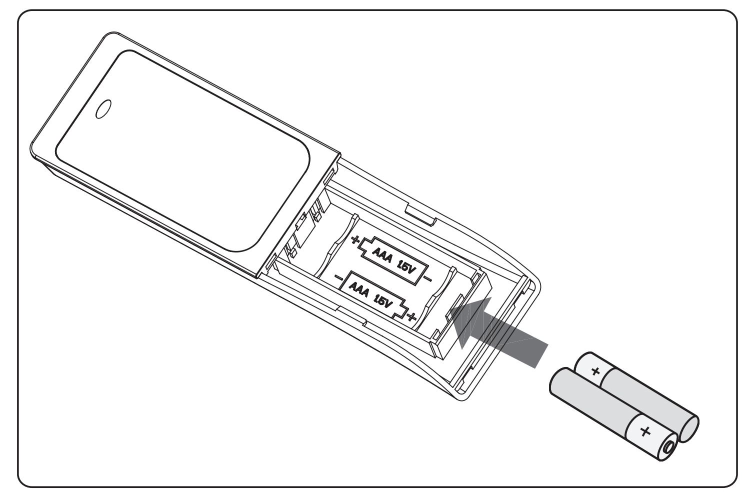
- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- accroître la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur;
- obtenir de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté.

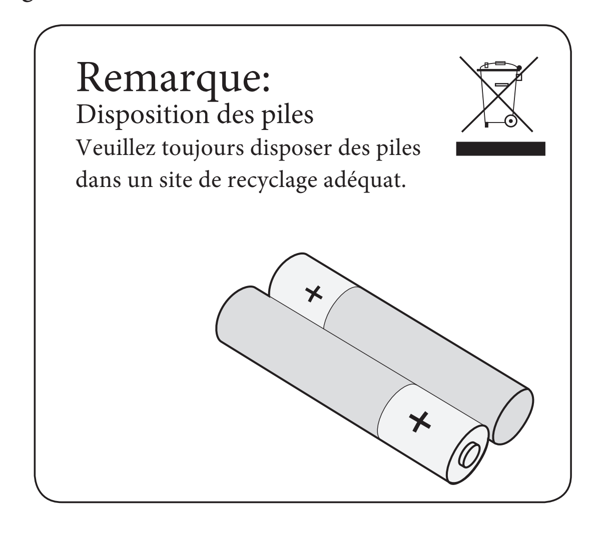
Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne doit provoquer aucune interférence nuisible; et
(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

REMPLACEMENT DES PILES

Note: Ne pas mélanger les piles usagées et neuves.
Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (ni-cad, Ni-Mh, etc.)





ATTENTION:
- Mise en garde an cas d'ingestion.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Les piles déchargées doivent être retirées du produit.

- S'assurer de toujours acheter la taille et la catégorie exactes de piles les mieux adaptées à l'utilisation prévue.
- Remplacer toutes les piles d'un groupe en même temps.
- Nettoyer les surfaces de contact de la pile et celles du compartiment avant d'installer les piles.
- Enlever les vieilles piles rapidement.

GARANTIE LIMITÉE DE 3 AN

Le fabricant garantit que votre nouveau chauffage électrique est exempt de défaut de fabrication ou de matériaux durant 3 année à partir de la date d'achat, en tenant compte des conditions et des restrictions suivantes.

1. Respectez en tout temps les directives d'installation et le mode d'emploi fournis avec ce foyer électrique lorsque vous installez et que vous utilisez ce produit. Toute modification non autorisée, abus volontaire, accident ou mauvaise utilisation du produit invalide la présente garantie.
2. Cette garantie n'est pas transférable et n'est offerte qu'à l'acheteur d'origine, tant que l'achat a été conclu chez un fournisseur autorisé du produit.
3. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces qui présentent des défauts de matériaux ou de fabrication, tant que ces pièces ont fait l'objet d'une utilisation et d'un entretien normaux, une fois un tel défaut confirmé par l'inspection effectuée par le fabricant.
4. Le fabricant peut, à sa discrétion, s'acquitter de toute obligation en vertu de la présente garantie en remboursant le prix de gros des pièces défectueuses.
5. Tout frais d'installation, de main-d'œuvre, de fabrication, de transport, ou d'autres frais connexes découlant des pièces défectueuses, de la réparation, du remplacement ou d'une intervention du même type, ne sont pas couverts pas la présente garantie et le fabricant n'assume aucune responsabilité à cet égard.
6. Le propriétaire ou l'utilisateur assume tous les risques, le cas échéant, incluant le risque de pertes ou dommages directs, indirects ou consécutifs découlant de l'utilisation de l'appareil, ou de l'incapacité à utiliser l'appareil, sauf conformément aux dispositions de la loi.
7. Toutes les autres garanties, explicites ou implicites, sur le produit, ses composants et ses accessoires ainsi que toute autre obligation ou responsabilité du fabricant sont expressément exclues par les présentes.
8. Le fabricant n'assume ni n'autorise un tiers à assumer, en son nom, toute autre responsabilité quant à la vente de ce produit.
9. Les garanties énoncées dans le présent document ne couvrent pas les accessoires utilisés au cours de l'installation de ce produit.
10. Cette garantie vous confère des droits particuliers et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province ou d'un État à l'autre.

Cette garantie sera annulée si :

a. Le chauffage est exposé à l'humidité ou à la condensation pendant des périodes prolongées.
b. Le produit a fait l'objet d'une modification non autorisée, d'un abus volontaire ou d'une mauvaise utilisation, ou a subi un accident.
c. Vous n'avez pas le reçu de vente original.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

www.tsicustomerservice.com
Pour le Service Clientèle Appeler le 1-800-318-9373

Des questions ? Nos experts attendent votre appel sans frais, nous pouvons vous aider avec l'assemblage et au besoin, remplacer des pièces manquantes ou endommagées. L'assistance est disponible 7 jours par semaine /24 heures par jour /365 jours par année.

IMPORTANT :
Avant de contacter le service à la clientèle, assurez-vous d'avoir en main l'information suivante :

- Numéro de série
- Numéro de modèle
- Votre facture d'achat ou une preuve d'achat



www.tsicustomerservice.com